

Generalidades sobre el arranque del motor de gasolina	3-6
Procedimiento	3-6
Arrancador manual	3-7
Arrancador eléctrico	3-7
Arranque a bajas temperaturas	3-7
Una vez que el motor haya arrancado	3-7
Parar el motor de gasolina	3-8
Información general sobre el arranque del motor diesel	3-9
Procedimiento	3-9
Arrancador manual	3-10
Arrancador eléctrico	3-10
Arranque a bajas temperaturas	3-11
Una vez que el motor haya arrancado	3-11
Parar el motor diesel	3-11
Arranque del motor con cables auxiliares (batería de alimentación)	3-12
Indicaciones especiales para la circulación por vías públicas	3-12
Puesta en marcha	3-13
Palanca de maniobra	3-13
Marcha en pendiente	3-14
Instrucciones de seguridad especiales	3-14
Traslación transversalmente a una pendiente	3-15
Conducir en pendiente	3-15
Conducción en pendientes con la caja de volquete de elevación	3-16
Accionamiento de la caja del volquete	3-17
caja de volquete de elevación (opc.)	3-17
Accionamiento del dispositivo de autocarga (opc.)	3-18
Poner fuera de servicio el equipo	3-19
Estribo	3-19
Cargar el vehículo con la grúa	3-20
Carga y transporte del vehículo	3-21
Amarrar el vehículo	3-22
Remolcaje del vehículo	3-22
Trabajar con el vehículo	3-23
Instrucciones de seguridad generales	3-23
Trabajo con el dispositivo de autocarga	3-23
Recorrido de transporte con cuchara llena	3-23
Carga de material suelto	3-24
Terminar la carga	3-24
Trayecto de transporte caja del volquete llena	3-25
Vaciar la caja del volquete	3-26
Bascular la caja de volquete de elevación hacia arriba (opc.)	3-27
Descenso de emergencia de la caja del volquete	3-27
Sistema hidráulico adicional (opc.)	3-28
Averías	
Averías del motor	4-1
Mantenimiento	
Introducción	5-1
Soporte de mantenimiento	5-1
Soporte de mantenimiento para caja de volquete de elevación	5-2
Sistema de combustible	5-3
Instrucciones de seguridad especiales	5-3
Control del nivel de combustible	5-3
Repostar combustible	5-4
Estaciones de servicio	5-4
Especificación de la gasolina	5-5
Especificación del combustible diesel	5-5

**índice****Introducción**

Observaciones al manual de instrucciones	1-1
Vista global del vehículo	1-2
Descripción sinóptica	1-3
Definición del puesto del operador	1-3
Normativa	1-3
Declaración de conformidad CE modelo DT08-P, para vehículos con marca CE en la placa de características	1-4
Declaración de conformidad modelo DT08-P, para vehículos sin marca CE en la placa de características	1-5
Declaración de conformidad CE modelo DT08-D, para vehículos con marca CE en la placa de características	1-6
Declaración de conformidad modelo DT08-D, para vehículos sin marca CE en la placa de características	1-7
Placas de características y números de equipo	1-8
Rótulos y símbolos	1-9

Instrucciones de seguridad

Identificación de indicaciones de advertencia y de peligro	2-1
Garantía	2-1
Eliminación de residuos	2-1
Utilización apropiada y exclusión de responsabilidad	2-2
Normas de conducta generales e indicaciones de seguridad	2-2
Medidas organizativas	2-2
Selección y cualificación del personal; obligaciones básicas	2-3
Instrucciones de seguridad para el funcionamiento	2-4
Funcionamiento normal	2-4
Uso con aparejos de levantamiento	2-6
Remolque	2-6
Transporte	2-6
Márgenes de temperatura	2-6
Instrucciones de seguridad para el mantenimiento y la conservación	2-7
Indicaciones sobre peligros especiales	2-9
Energía eléctrica	2-9
Gas, polvo, vapor, humo	2-9
Sistema hidráulico	2-9
Ruido	2-10
Aceites, grasas, y otras sustancias químicas	2-10
Batería	2-10
Cadenas	2-10

Manejo

Vista general puesto de mando (modelo DT08-P caja del volquete y caja de volquete de elevación)	3-1
Vista general puesto de mando (modelo DT08-D caja del volquete y caja de volquete de elevación)	3-2
Puesta en marcha	3-4
Instrucciones de seguridad	3-4
Primera puesta en marcha	3-4
Rodaje	3-4
Listas de comprobación	3-5
Lista de control «Arranque»	3-5
Lista de control «Funcionamiento»	3-5
Lista de comprobación "Estacionar el vehículo"	3-5
Antes de arrancar el motor	3-6



Limpieza del filtro de combustible (motor de gasolina)	5-5
Limpieza del filtro de combustible - motor diesel	5-6
Bujía (motor de gasolina)	5-7
Sistema de lubricación del motor	5-8
Controlar el nivel de aceite	5-8
Rellenar aceite de motor	5-9
Filtro de aire	5-10
Cambio de filtro (motor de gasolina)	5-11
Cambio del filtro (motor diesel)	5-12
Sistema hidráulico	5-13
Instrucciones de seguridad especiales	5-13
Controlar el nivel del aceite hidráulico	5-14
Añadir aceite hidráulico	5-14
Notas importantes para el uso de aceite biodegradable	5-15
Comprobar las tuberías de presión del sistema hidráulico	5-16
Cadenas	5-17
Comprobar la tensión de las cadenas	5-17
Tensado de la cadena	5-17
Aflojar la cadena	5-18
Sistema eléctrico	5-19
Instrucciones de seguridad especiales	5-19
Trabajos de mantenimiento y conservación periódicos	5-19
Indicaciones sobre componentes especiales	5-20
Alternador de corriente trifásica	5-20
Batería	5-21
Trabajos de conservación y mantenimiento generales	5-22
Limpieza	5-22
Indicaciones generales para todas las zonas del vehículo	5-22
Exterior del vehículo completo	5-23
Compartimento motor	5-23
Uniones atornilladas y fijaciones	5-23
Puntos de rotación y bisagras	5-23
Combustibles y lubricantes	5-24
Plan de mantenimiento DT08-P (motor de gasolina)	5-25
Plan de mantenimiento DT08-D (motor diesel)	5-27
Esquema de lubricación DT08 con caja del volquete	5-29
Esquema de lubricación DT08 con caja de volquete de elevación (opc.)	5-30
Orificio de mantenimiento	5-31

Datos técnicos

Motor	6-33
Sistema hidráulico	6-33
Mecanismo de traslación	6-33
Sistema hidráulico de trabajo	6-34
Caja del volquete	6-34
Caja de volquete de elevación (opc.)	6-34
Dispositivo de autocarga (opc.)	6-34
Medición de ruido	6-35
Vibraciones	6-35
Dimensiones modelo DT08-D con caja del volquete	6-36
Dimensiones modelo DT08-D con caja de volquete de elevación (opc.)	6-37
Dimensiones modelo DT08-P con caja del volquete	6-38
Dimensiones modelo DT08-P con caja de volquete de elevación (opc.)	6-39
Sistema eléctrico	6-40
Fusibles	6-40



A		M	
Abreviaturas	1-1	Mantenimiento	
Aceite biodegradable	5-15	Aceite biodegradable	5-15
Ayuda de arranque	3-12	Añadir aceite hidráulico	5-14
B		Combustibles y lubricantes	5-24
Bujía	5-7	Comprobar el nivel de aceite del motor	5-8
C		Conservación de las cadenas	5-17
Combustibles y lubricantes	5-24	Controlar el nivel de aceite hidráulico	5-14
Conducción por la vía pública	3-12	Esquema de lubricación	5-29
Conservación de las cadenas	5-17	filtro de aire	5-11, 5-12
D		Filtro de diesel	5-8
Datos técnicos		Indicaciones sobre componentes especiales	5-20
Motor	6-40	Introducir aceite de motor	5-9
Ruidos	6-40	Limpiar	5-22
Sistema eléctrico	6-40	Lubricación del cilindro elevador	5-31
Sistema hidráulico de trabajo	6-40	Orificio de mantenimiento	5-31
Tabla de mezcla para refrigerante	6-40	Plan de mantenimiento motor de gasolina	5-25
Declaración de conformidad CE modelo DT08	1-8	Plan de mantenimiento motor diesel	5-27
Descenso de emergencia de la caja del volquete	3-27	Puntos de rotación y bisagras	5-23
Disposiciones legales	1-3	Separador de agua	5-8
E		Sistema de combustible	5-3
el uso	3-1	Sistema de lubricación del motor	5-8
Antes de arrancar el motor	3-6	Sistema eléctrico	5-19
Arranque del motor	3-6	Sistema hidráulico	5-13
Poner el equipo fuera de servicio	3-19	Trabajos de conservación y mantenimiento generales	5-22
Puesta en marcha	3-13	Trabajos de mantenimiento y conservación periódicos	5-19
Vista general puesto de mando	3-1, 3-2	Tuberías de presión del sistema hidráulico	5-16
F		Uniones roscadas	5-23
filtro de aire	5-10	N	
Función de carga	3-3	Nivel sonoro	1-10
G		Número del motor	1-8
Garantía	2-1	O	
I		Observaciones	
Instrucciones de seguridad	2-1	Acerca del manual de uso	1-1
el uso	2-4	P	
Identificación	2-1	Puesta en marcha	3-1
Mantenimiento y conservación	2-7	Instrucciones de seguridad	3-4
Normas de conducta de carácter general	2-2	Listas de comprobación	3-5
Peligros especiales	2-9	Primera puesta en marcha	3-4
Remolques e implementos	2-6	R	
Transporte	2-6	Repostar combustible	5-4
Uso con aparejos de levantamiento	2-6	Rodaje	3-4
L		Rótulos y símbolos	1-9
Limpiar el filtro de combustible	5-6	S	
Limpieza de la copa del filtro	5-5	Sistema de advertencia acústica paneles de mando	3-2
Listas de comprobación	3-5	Soporte de mantenimiento	5-1
		Suspensión de cargas	3-20
		U	
		Uso con aparejos de levantamiento	2-6
		Utilización apropiada y exclusión de responsabilidad	2-2



V

Vaciar la caja del volquete	3-27
vehículo	
Cargar y transportar	3-21
Descripción sinóptica	1-3
vehículo	1-2
Vista general puesto de mando	3-2
Vista general tablero de instrumentos	3-1, 3-2



1 Introducción

1.1 Observaciones al manual de instrucciones

El manual de instrucciones se encuentra en el tubo de alojamiento previsto al efecto debajo del capó del motor.

El manual de instrucciones contiene avisos importantes para utilizar el vehículo de forma segura, adecuada y rentable. Por ello, no está pensado para el personal nuevo o en aprendizaje, sino también como una obra de consulta para operadores expertos. Contribuye a evitar peligros, así como a reducir los costes de reparación y los tiempos improductivos. Además, aumenta la fiabilidad y alarga la vida útil del vehículo. Por estas razones, **el manual de instrucciones se debe conservar siempre en el vehículo.**

La seguridad del operador y de terceros depende en fuerte medida del dominio seguro del vehículo. Por este motivo, lea atentamente este manual de instrucciones antes del primer uso. Con el manual de instrucciones puede usted familiarizarse con el vehículo con mayor rapidez y utilizarlo, en consecuencia, de forma más segura y eficaz.

Antes del primer uso, lea también el capítulo "Instrucciones de seguridad" con el fin de estar preparado para eventuales situaciones de peligro. Hacerlo durante el trabajo, es demasiado tarde. Básicamente se aplica lo siguiente:

¡Trabajar con prudencia y precaución es la mejor forma de prevenir accidentes!

La seguridad y disponibilidad operativas de la máquina no dependen sólo de su capacidad, sino también de la conservación y del mantenimiento de la misma. Por esta razón, la ejecución de los trabajos de mantenimiento y conservación periódicos es imprescindible. Los trabajos de mantenimiento y reparación de mayor envergadura deberían ser ejecutados siempre por un técnico formado para este fin. Insista en que sólo se utilicen repuestos originales en las reparaciones. De esta manera puede estar seguro de que se conservan la seguridad operativa, la disponibilidad y el valor de su vehículo.

Su concesionario Wacker Neuson se encuentra en todo momento a su disposición para cualquier aclaración adicional sobre el vehículo o el manual de instrucciones.

Abreviaturas / símbolos

- Identificación de una enumeración
 - Desglose de una enumeración/actividad. Respetar el orden recomendado

 *Identificación de una actividad a realizar*

 Descripción de las consecuencias de una actividad

s. Fig. = sin ilustración

„Opc“ = Opción

Esta abreviatura identifica elementos de mando u otros grupos de la máquina montados opcionalmente.



Indica la dirección de marcha en dibujos o gráficos con el fin de facilitar la orientación.

1.2 Vista global del vehículo

- 1 Puesto de mando / asidero
- 2 Caja del volquete
- 3 Dispositivo de autocarga (opc.)
- 4 Motor
- 5 Mecanismo de traslación
- 6 Ojete de soporte/Ojete de enganche
- 7 Mecanismo de traslación
- 8 Oruga
- 9 Estribo
- 10 Cubierta del motor
- 11 Sistema hidráulico adicional (opc.)

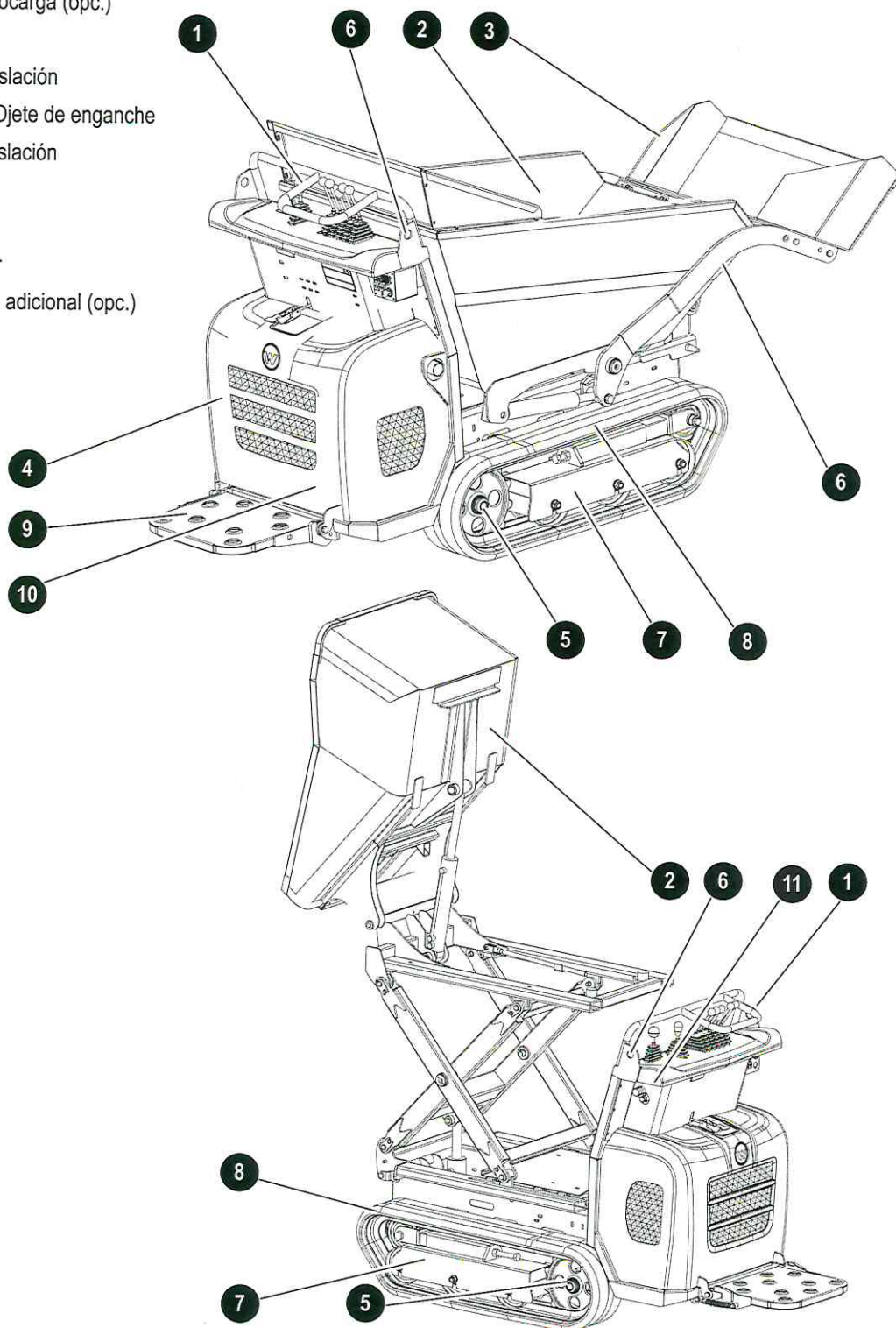


Fig.: 1: Vistas exteriores de la máquina

1.3 Descripción sinóptica

El dumper del modelo DT08 es una máquina de trabajo autopropulsada. Observar siempre las disposiciones nacionales pertinentes.

Los componentes principales de la máquina son:

- mecanismo de traslación de orugas,
- puesto de mando con depósito de aceite y de combustible integrado,
- motor de combustión interna
 - modelo DT08-P: motor de gasolina monocilindro
 - modelo DT08-D: motor diesel monocilindro
- caja del volquete
- caja de volquete de elevación (opc.)
- Dispositivo de autocarga (opc.)

Definición del puesto del operador

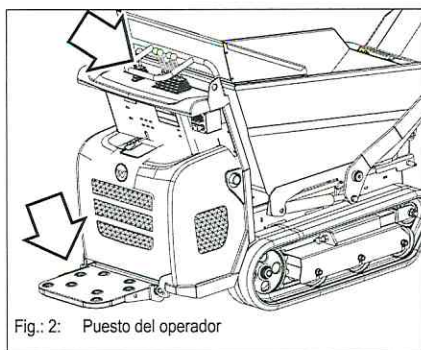


Fig.: 2: Puesto del operador

El puesto del operador previsto en el dumper es:

- el estribo
- el puesto de mando

La máquina únicamente se debe manejar desde / a través de éstos.



¡Peligro!

El cuerpo del operador no debe sobrepasar las medidas de la máquina; ¡esto se aplica especialmente con respecto a los pies! De lo contrario existe

Peligro de accidentes

☞ ¡El operador debe colocarse encima del estribo de manera que los pies y otras extremidades no sobrepasen el contorno de la máquina!



¡Peligro!

¡El operador se tiene que sujetar en permanencia firmemente y con ambas manos en el asidero del puesto de mando! De lo contrario existe

Peligro de accidentes

☞ ¡Especialmente durante el arranque se tienen que prever fuerzas de aceleración elevadas!

1.4 Normativa

Exigencias al conductor

El manejo y el mantenimiento independiente de maquinaria para el movimiento de tierras quedan reservados a personas

- que sean mayores de 18 años,
 - que sean física y psíquicamente idóneas,
 - hayan sido instruidas en la conducción y mantenimiento de la maquinaria para el movimiento de tierras y hayan demostrado su capacidad al empresario y
 - de las cuales se espera que cumplan con fiabilidad las tareas que se le han encargado.
- Deben ser designadas por el empresario para la conducción y mantenimiento de la maquinaria para el movimiento de tierras.

En otros países se tienen que observar las disposiciones nacionales pertinentes.



1.5 Declaración de conformidad CE modelo DT08-P, para vehículos con marca CE en la placa de características

**WACKER
NEUSON**

Declaración de conformidad CE

Según la Directiva de maquinaria 2006/42/CE, Anexo II A

Fabricante

Wacker Neuson Linz GmbH
Haidfeldstr. 37
A4060 Linz-Leonding

Producto

Denominación del vehículo:	Dumper compacto
Modelo de vehículo:	DT08-P
Nº de chasis:	_____
Potencia:	6,6 kW
Nivel de potencia acústica medido:	100 dB (A)
Nivel de potencia acústica garantizado:	101 dB (A)

Procedimiento de evaluación de la conformidad

Organismo notificado según la Directiva 2006/42/CE, Anexo XI:
Fachausschüsse Bau und Tiefbau
Prüf- und Zertifizierungsstelle im BG-PRÜFZERT
Landsberger Straße 309
D80687 München
Número de identificación UE 0515

Organismo notificado según la Directiva 2000/14/CE, Anexo VI:
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D80686 München

Directivas y normas

Con la presente declaramos que este producto cumple las disposiciones y los requisitos aplicables de las siguientes directivas y normas:

2004/108/CE, 2000/14/CE, 97/68/CE, EN ISO 12100;
EN 474-1 (excepto 5.5.8.1, 5.9, 5.19.1), EN 474-6 (excepto 5.7.3.3)

Leonding, _____	_____	_____
Lugar, Fecha	Responsable de la documentación	Gerente

**1.6 Declaración de conformidad modelo DT08-P, para vehículos sin marca CE en la placa de características****WACKER
NEUSON****Declaración de conformidad****Fabricante**

Wacker Neuson Linz GmbH
Haidfeldstr. 37
A4060 Linz-Leonding

Producto

Denominación del vehículo:	Dumper compacto
Modelo de vehículo:	DT08-P
Nº de chasis:	_____
Potencia:	6,6 kW
Nivel de potencia acústica medido:	100 dB (A)
Nivel de potencia acústica garantizado:	101 dB (A)

Directivas y normas

Con la presente declaramos que este producto cumple las disposiciones y los requisitos aplicables de las siguientes directivas y normas:

2004/108/CE, 2000/14/CE, 97/68/CE, EN ISO 12100;
EN 474-1 (excepto 5.5.8.1, 5.9, 5.19.1), EN 474-6 (excepto 5.7.3.3)

Leonding, _____	_____	_____
Lugar, Fecha	Responsable de la documentación	Gerente



1.7 Declaración de conformidad CE modelo DT08-D, para vehículos con marca CE en la placa de características

**WACKER
NEUSON**

Declaración de conformidad CE

Según la Directiva de maquinaria 2006/42/CE, Anexo II A

Fabricante

Wacker Neuson Linz GmbH
Haidfeldstr. 37
A4060 Linz-Leonding

Producto

Denominación del vehículo:	Dumper compacto
Modelo de vehículo:	DT08-D
Nº de chasis:	
Potencia:	6,8 kW
Nivel de potencia acústica medido:	100 dB (A)
Nivel de potencia acústica garantizado:	101 dB (A)

Procedimiento de evaluación de la conformidad

Organismo notificado según la Directiva 2006/42/CE, Anexo XI:
Fachausschüsse Bau und Tiefbau
Prüf- und Zertifizierungsstelle im BG-PRÜFZERT
Landsberger Straße 309
D80687 München
Número de identificación UE 0515

Organismo notificado según la Directiva 2000/14/CE, Anexo VI:
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D80686 München

Directivas y normas

Con la presente declaramos que este producto cumple las disposiciones y los requisitos aplicables de las siguientes directivas y normas:

2004/108/CE, 2000/14/CE, 97/68/CE, EN ISO 12100;
EN 474-1 (excepto 5.5.8.1, 5.9, 5.19.1), EN 474-6 (excepto 5.7.3.3)

Leonding, _____

Lugar, Fecha

Responsable de la documentación

Gerente

**1.8 Declaración de conformidad modelo DT08-D, para vehículos sin marca CE en la placa de características****WACKER
NEUSON****Declaración de conformidad****Fabricante**

Wacker Neuson Linz GmbH
Haidfeldstr. 37
A4060 Linz-Leonding

Producto

Denominación del vehículo:	Dumper compacto
Modelo de vehículo:	DT08-D
Nº de chasis:	_____
Potencia:	6,8 kW
Nivel de potencia acústica medido:	100 dB (A)
Nivel de potencia acústica garantizado:	101 dB (A)

Directivas y normas

Con la presente declaramos que este producto cumple las disposiciones y los requisitos aplicables de las siguientes directivas y normas:

2004/108/CE, 2000/14/CE, 97/68/CE, EN ISO 12100;
EN 474-1 (excepto 5.5.8.1, 5.9, 5.19.1), EN 474-6 (excepto 5.7.3.3)

Leonding, _____	Responsable de la documentación	Gerente
Lugar, Fecha		

1.9 Placas de características y números de equipo

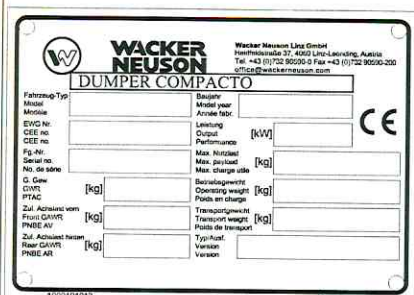
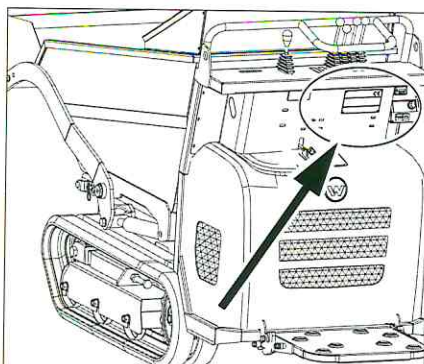


Fig. 3: Situación de la placa de características

Número de serie

El número de serie se encuentra en la placa de características.

La placa de características se encuentra a la derecha detrás del puesto de mando.

Datos en la placa de identificación

Denominación de la máquina:

DUMPER COMPACTO

Model: (modelo de vehículo)

Model year: (año de construcción)

CEE no. (n° CEE)

Output: (potencia)

Serial no.: (número de chasis)

Max. payload: (carga útil máx.)

GWR: (peso total)

Operating weight: (peso de servicio)

Front GAWR: (carga admisible sobre el eje delantero)

Transport weight: (peso de transporte)

Rear GAWR: (carga admisible sobre el eje trasero)

Version: (modelo/versión)

Otros datos – véase capítulo 6 Datos técnicos en página 6-33

Número del motor

La placa de características (flecha) se encuentra junto al tornillo de control de aceite

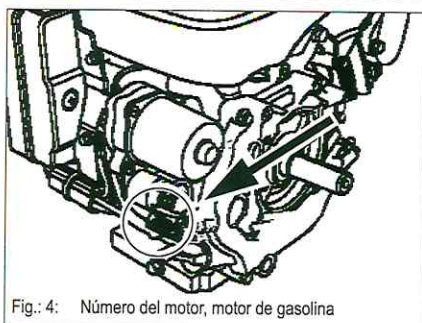


Fig.: 4: Número del motor, motor de gasolina

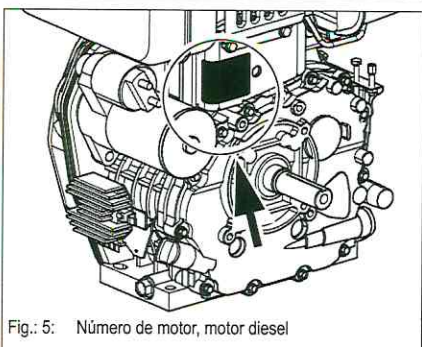


Fig.: 5: Número de motor, motor diesel

La placa de características (flecha) se encuentra por debajo del depósito (motor).

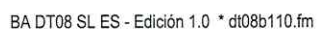




Fig.: 6: Señal de ojete de soporte



Fig.: 7: Rótulo indicando los puntos de amarre de la cabina

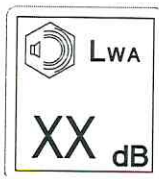


Fig.: 8: Rótulo indicando el nivel de ruido

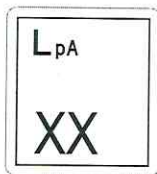


Fig.: 9: Rótulo con indicación de la presión acústica

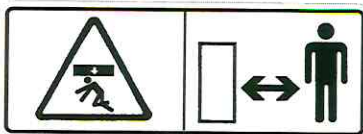


Fig.: 10: Rótulo de peligro



Fig.: 11: Señal CE

A continuación se exponen tan sólo aquellos rótulos o símbolos cuyo significado no es inequívoco, ni incluyen texto aclarativo ni son explicados en los siguientes capítulos.

Significado

En el ojete de soporte se levanta el vehículo

– véase capítulo *Cargar el vehículo con la grúa* en página 3-20

Colocación

En el bastidor en los ojetes de soporte delantero y trasero

Significado

Señala los puntos para amarrar la máquina.

En los ojetes de soporte se engancha el vehículo al cargar y transportar.

– véase capítulo *Amarrar el vehículo* en página 3-22

Colocación

En el bastidor en los ojetes de soporte delantero y trasero.

Significado

Indica el nivel de ruido producido por el vehículo.

L_{WA} = nivel acústico

Otros datos – véase capítulo en página 6-35

Colocación

Chapa protectora en el puesto de mando

Significado

Indicación del nivel de presión acústica en el oído del operador.

L_{pA} = nivel de presión acústica

Otros datos – véase capítulo en página 6-35

Colocación

Chapa protectora en el puesto de mando

Significado

Indicación de peligro general.

Este símbolo advierte a las personas situadas en la proximidad de la máquina contra un peligro general.

Colocación

Lateralmente en la caja del volquete, a la izquierda y a la derecha

Significado

La señal CE indica que el vehículo cumple con los requerimientos de la Directiva de maquinaria y que se efectuó el procedimiento de conformidad. De esta manera, el vehículo cumple todos los requisitos de seguridad y sanidad de la Directiva de Maquinaria.

Colocación

en la placa de características



Fig.: 12: Gasolina



Fig.: 13: Diesel

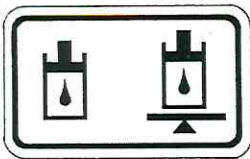


Fig.: 14: Aceite hidráulico

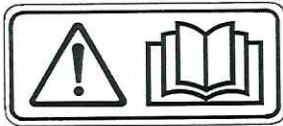


Fig.: 15: Leer el manual de instrucciones

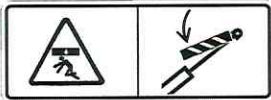


Fig.: 16: Apoyos de seguridad



Fig.: 17: Peligro de cizallamiento



Fig.: 18: Superficies calientes

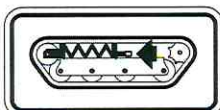


Fig.: 19: Regulación de la tensión de la cadena

Significado

¡Sólo repostar gasolina! Gasolina normal 91 octanos

Colocación

en el puesto de mando (modelo DT08-P)

Significado

¡Sólo repostar diesel!

Colocación

en el puesto de mando (modelo DT08-D)

Significado

Se encuentra aceite hidráulico en el depósito.

– véase capítulo *Añadir aceite hidráulico* en página 5-14

Colocación

Junto al tubo de llenado en el depósito de aceite hidráulico

Significado

Antes de utilizar la máquina, lea el manual de instrucciones.

Colocación

Lateralmente en la caja del volquete, a la izquierda y a la derecha

Significado

Antes de iniciar trabajos debajo de la caja del volquete, utilizar el apoyo de seguridad.

Colocación

Lateralmente en la caja del volquete, a la izquierda y a la derecha

Significado

Indicación de peligro general.

Este símbolo advierte a las personas que se encuentran en la proximidad de la máquina contra el riesgo de cizallamiento general que existe alrededor del vehículo.

Colocación

Lateralmente en la caja del volquete, a la izquierda y a la derecha

Significado

No tocar las superficies calientes, primero dejar enfriar las piezas.

Colocación

En la proximidad del sistema de escape

Significado

¡Peligro por componentes cargados por muelles! Antes de iniciar trabajos en el tensor de cadena es absolutamente necesario leer el manual de uso.

Colocación

A la derecha y a la izquierda del bastidor



Fig.: 20: Pegatina principal



Fig.: 21: Palanca de aceleración



Fig.: 22: Protección auditiva

Significado

Esta pegatina explica los elementos de mando de la máquina

– véase capítulo 3.1 Vista general puesto de mando (modelo DT08-P caja del volquete y caja de volquete de elevación) en página 3-1e– véase capítulo 3.2 Vista general puesto de mando (modelo DT08-D caja del volquete y caja de volquete de elevación) en página 3-2

Colocación

En el puesto de mando

Significado

Indicación del acelerador de mano.

Colocación

En el puesto de mando

Significado

Debido a que la máquina tiene el puesto del operador abierto, se tiene que utilizar siempre una protección auditiva.

Colocación

En el puesto de mando

2 Instrucciones de seguridad

2.1 Identificación de indicaciones de advertencia y de peligro

Las indicaciones importantes que afectan a la seguridad del personal operario y del vehículo se resaltan en este manual de instrucciones con las siguientes denominaciones y signos:



¡Peligro !

Identificación de indicaciones cuya inobservancia implica peligro para la vida e integridad física del operario o de terceros.

 *Medidas para evitar el peligro*



¡Precaución!

Identificación de indicaciones cuya inobservancia implica peligros para la máquina.

 *Medidas para evitar peligro para la máquina*



¡Indicación!

Identificación de indicaciones que facilitan una utilización más eficaz y productiva de la máquina.



¡Medio ambiente!

Identificación de indicaciones cuya inobservancia implica peligro para el medio ambiente. Existe riesgo medioambiental en caso de manipulación inapropiada de sustancias nocivas para el medio ambiente (por ej., aceite usado) y/o de su evacuación.

2.2 Garantía

Los derechos de la garantía sólo se pueden reclamar frente a su socio comercial Wacker Neuson.

Asimismo, se tienen que observar las instrucciones contenidas en este manual de uso.

2.3 Eliminación de residuos

Todos los materiales consumibles existentes en el vehículo están sujetos a normas especiales para su recogida y eliminación. Los distintos materiales, así como los materiales consumibles y auxiliares se tienen que eliminar por separado y de forma respetuosa con el medio ambiente.

La eliminación sólo debe ser realizada por un concesionario Wacker Neuson. Asimismo, se deberán observar las normativas nacionales sobre la eliminación de residuos.



¡Medio ambiente!

¡Evite daños al medio ambiente! ¡El aceite y los residuos que contengan aceite no deben llegar al suelo o al agua!

2.4 Utilización apropiada y exclusión de responsabilidad

- El vehículo se utiliza conforme a su destino para:
 - Movimientos de tierra, grava, gravilla y escombros
- Cualquier uso distinto de los expuestos anteriormente es considerado inapropiado. La empresa Wacker Neuson no se hace responsable de los eventuales daños resultantes; el riesgo corresponde exclusivamente al usuario.
La utilización apropiada comprende también el cumplimiento de las indicaciones contenidas en el manual de instrucciones y de las condiciones de mantenimiento y conservación.
- La realización de modificaciones no autorizadas en el vehículo, así como el uso de repuestos, accesorios y equipamientos especiales que no hayan sido comprobados y autorizados por la empresa Wacker Neuson puede repercutir negativamente en la seguridad del vehículo. La empresa Wacker Neuson declina cualquier responsabilidad que se derive en este caso.
- La empresa Wacker Neuson Linz no asume ninguna responsabilidad en caso de lesiones y/o daños materiales causados por la inobservancia de las instrucciones de seguridad o del manual de instrucciones o por la vulneración del deber de diligencia durante:
 - la manipulación
 - el uso
 - la conservación y el mantenimiento
- Puede surgir la necesidad de reparar el vehículo aunque las obligaciones de cuidado correspondientes no sean mencionadas especialmente en las instrucciones de seguridad y las instrucciones de servicio y mantenimiento (vehículo/motor).
- Leer detenidamente este Manual de instrucciones antes de la puesta en marcha, mantenimiento o reparación del vehículo. ¡Es imprescindible que se observen todas las instrucciones de seguridad!
- El vehículo no debe ser utilizado en recorridos de transporte por vías públicas

2.5 Normas de conducta generales e indicaciones de seguridad

Medidas organizativas

- El vehículo ha sido construido conforme al estado de la técnica y a las reglas técnicas de seguridad generalmente reconocidas. No obstante, en su utilización pueden sobrevenir peligros para la vida e integridad física del operador o de terceros, así como daños en el vehículo u otros bienes materiales
- ¡Sólo utilizar el vehículo en perfecto estado técnico y sólo para las aplicaciones apropiadas, con plena consciencia de la seguridad y de los peligros, así como bajo observancia del manual de instrucciones! ¡Especialmente, las averías que pudieran perjudicar la seguridad se tienen que (hacer) reparar inmediatamente!

Normas básicas:

¡Antes de cualquier puesta en marcha se debe comprobar la seguridad de circulación y de funcionamiento del vehículo!

- ¡Trabajar con prudencia y precaución es la mejor forma de prevenir accidentes!
- El manual de instrucciones ha de encontrarse siempre disponible en el lugar de utilización del vehículo y debe ser conservado por ello en el lugar de almacenamiento previsto al efecto.
Un manual de uso incompleto o ilegible se tiene que completar o sustituir inmediatamente.
- En complemento al manual de instrucciones se tienen que observar las regulaciones legales, generales y otras vinculantes para la prevención de accidentes y la protección del medio ambiente y disponer su cumplimiento.
Estas obligaciones pueden afectar, p. ej., el manejo de sustancias peligrosas, la puesta a disposición / utilización de equipos de protección personal y las reglas del código de circulación.



- Para corresponder a las particularidades existentes en la empresa, p.ej. con respecto a la organización del trabajo, los procesos de trabajo o el personal utilizado, el manual de uso se tiene que completar con las instrucciones correspondientes, incluyendo las obligaciones de supervisión y de información.
- El personal encargado de atender la maquinaria debe haber leído detenidamente y entendido el manual de instrucciones antes de iniciar trabajos con el mismo, sobre todo el capítulo relativo a las indicaciones de seguridad. Esto rige especialmente para las personas que sólo trabajen en el vehículo de forma ocasional, p. ej., para su preparación o mantenimiento.
- El usuario/propietario ha de controlar, al menos mediante controles ocasionales, que los procesos de trabajo se ejecutan de modo seguro y con consciencia del peligro por parte del personal de servicio y mantenimiento, con observancia del manual de instrucciones
- El usuario/propietario está obligado a utilizar el vehículo únicamente si se encuentra en perfecto estado y, en la medida en que sea necesario u obligatorio según la normativa, disponer que el personal operador y de mantenimiento utilice ropa protectora (p.ej. calzado de seguridad, casco).
- En caso de cambios en el vehículo o en su comportamiento que afecten a la seguridad, parar el vehículo de forma inmediata y comunicar las averías al servicio / a la persona competente.
Los daños o averías relevantes para la seguridad del vehículo deberán ser subsanados inmediatamente
- ¡Sin la autorización de la empresa Wacker Neuson no se permiten realizar modificaciones, adiciones y transformaciones que pudieran perjudicar la seguridad en la máquina y sus estructuras montadas (p.ej., en el puesto del operador, en la plataforma de carga, etc.), así como en los implementos! Ello se refiere también a la instalación y ajuste de dispositivos y válvulas de seguridad, así como a la soldadura de elementos portantes
- Los repuestos tienen que cumplir los requisitos técnicos establecidos por la empresa Wacker Neuson. lo cual queda garantizado en todo caso si se utilizan repuestos originales
- Cambiar las tuberías flexibles hidráulicas en los intervalos de tiempo indicados o apropiados aunque no se detecten defectos relevantes para la seguridad.
- Antes de iniciar trabajos en o con el vehículo, quitarse las joyas como anillos, relojes de pulsera, pulseras, etc. No se permite llevar cabello largo suelto o prendas sueltas, p.ej. chaquetas abiertas, corbatas o pañuelos.
De lo contrario existe peligro de lesiones causadas por atrapamiento o arrastre
- Mantener limpia la máquina. De esta forma se evitará el:
 - peligro de incendio, por ej., a causa de la presencia de trapos empapados de aceite en las proximidades
 - Peligro de lesiones, p. ej. en caso de ensuciamiento del estribo, así como
 - Peligro de accidentes, p. ej. en caso de elementos de mando sucios
- Observar todas las señales de seguridad, advertencia e indicación del vehículo.
- ¡Respetar siempre los plazos especificados o indicados en el Manual de instrucciones acerca de las inspecciones y trabajos de mantenimiento periódicos!
- Es imprescindible que la práctica de medidas de puesta a punto, así como de trabajos de inspección, mantenimiento o reparación se efectúen con el equipamiento de taller apropiado para dichas operaciones.

Selección y cualificación del personal; obligaciones básicas

- Los trabajos en/con el vehículo han de ser efectuados sólo por personal de confianza.
¡No dejar que ninguna persona no autorizada conduzca o trabaje con la máquina!
¡Observar la edad mínima legal!
- La máquina debe ser utilizada únicamente por personal experto o que disponga de la formación correspondiente. ¡Las competencias del personal para el manejo, la preparación, el mantenimiento y la reparación del vehículo se tienen que establecer de forma clara e inequívoca!



- Determinar la responsabilidad del conductor de la máquina - incluso en relación con las normas de circulación. El operario del vehículo debe disponer de la posibilidad de rehusar instrucciones de terceros que afecten a la seguridad.
- Todo aquel personal que se encuentre en proceso de formación, aprendizaje o instrucción, o en el marco de una formación general, sólo debe utilizar la máquina bajo el control constante de una persona experimentada
- Los trabajos en el equipamiento eléctrico, en el mecanismo de traslación y en el sistema de frenos y de dirección deben ser ejecutados únicamente por personal especializado y formado al efecto.
¡En el sistema hidráulico del vehículo sólo debe intervenir personal con conocimientos específicos y experiencia en hidráulica!
- Vallar el área de peligro si no es posible mantener la distancia de seguridad.
¡Suspender el trabajo si las personas presentes no abandonan el área de peligro a pesar de haber sido advertidas! ¡La permanencia en las áreas de peligro está prohibida!

Área de peligro:

El área de peligro es definida como la zona en la cual personas se encuentran expuestas a riesgo a causa de los movimientos de:

- vehículo
- equipo de trabajo
- implementos adicionales o
- material de carga
- Este área abarca también la zona definida por la caída de una carga o de un dispositivo, así como la alcanzada por un componente expulsado.
Ampliar el área de peligro en 0,5 m en el caso de proximidad inmediata de:
- obras
- andamiajes u
- otros componentes fijos

2.6 Instrucciones de seguridad para el funcionamiento

Funcionamiento normal

- ¡No realizar ningún trabajo que sea considerado crítico o peligroso en materia de seguridad!
- Familiarizarse in situ con los pertinentes detalles del local y entorno de trabajo antes de iniciarse éste. Forman parte de dicho entorno, por ejemplo: todo obstáculo que haya en materia de trabajo y circulación, la resistencia del suelo y las respectivas medidas protectoras del lugar de obras respecto a la vía pública.
- ¡Tomar las medidas pertinentes para que el vehículo sea utilizado únicamente si se encuentra en estado seguro y operativo!
El vehículo sólo se debe utilizar si todos los dispositivos de protección y equipos relacionados con la seguridad, p.ej. dispositivos de protección amovibles, insonorización, dispositivos de aspiración, etc. están presentes y se encuentran en estado operativo.
- El vehículo ha de ser revisado al menos una vez por jornada/turno para controlar la presencia de daños o desperfectos exteriores. ¡Comunicar las eventuales alteraciones (también del comportamiento de operación) inmediatamente al servicio / a la persona competente! ¡Parar y asegurar inmediatamente la máquina en su caso!
- En caso de averías funcionales, parar y asegurar la máquina inmediatamente.
¡Subsanar las averías sin demora!
- Sólo poner la máquina en marcha y manejarla desde la cabina.
- Las operaciones de puesta en marcha y parada deben ser realizadas y los testigos de control observados con arreglo al Manual de instrucciones
- Antes de la puesta en marcha (encendido/inicio de la marcha) del vehículo/implemento, cerciorarse de que nadie corra peligro a consecuencia de la puesta en marcha del vehículo/implemento
- Antes de iniciar la marcha, también después de interrupciones del trabajo, se debe comprobar si todas las palancas de mando están operativas.

- ¡Antes de trasladar el vehículo, controle siempre la colocación/fijación de los accesorios para que no puedan causar accidentes!
- Al transitar por la vía pública, caminos y plazas en el curso de obras de construcción, se deberán observar las normas de circulación vigentes; en su caso, el vehículo se deberá poner previamente en un perfecto estado conforme a las normas de circulación.
- En caso de mala visibilidad u oscuridad, se debe iluminar correctamente el entorno de trabajo del vehículo.
 - Si esto no se pudiera conseguir de forma suficiente, se deberá suspender el trabajo.
- Dado que el vehículo no tiene ningún dispositivo de advertencia acústico, es necesario parar inmediatamente el vehículo o interrumpir el trabajo si existe la sospecha de que se está acercando una persona al área de trabajo del vehículo.
- ¡Se prohíbe elevar, bajar y transportar personas!
- ¡Está prohibido el montaje de un cesto de hombre o una plataforma de trabajo!
- Al atravesar pasos a nivel, puentes, túneles, tendidos aéreos, etc., comprobar siempre que exista una distancia suficiente.
- Respetar siempre una distancia de seguridad respecto a orillas de obra y taludes
- Cuando se realicen trabajos en edificios o recintos cerrados, siempre tener en cuenta la
 - altura de la cubierta/paso
 - anchura de los pasos de entradas
 - capacidad máxima de carga de la cubierta o del suelo
 - ventilación suficiente - ¡peligro de intoxicación!
- Evitar cualquier tipo de trabajo que pueda afectar a la estabilidad de la máquina
- Cuando se efectúen trabajos en pendientes, procurar trasladar el vehículo y trabajar con el mismo siempre en sentido ascendente o descendente. ¡Si fuera inevitable el desplazamiento en transversal, observar el límite de vuelco del vehículo! En este caso, los equipos de trabajo siempre se tienen que mantener cerca del suelo. ¡Lo mismo rige al bajar pendientes! Al desplazar el vehículo en sentido transversal la carga ha de encontrarse siempre en el lateral ascendente
- Si la caja del volquete está cargada hasta **menos** de la mitad, se debe subir las pendientes hacia atrás y bajarlas hacia delante.
- Si la caja del volquete está cargada hasta **más** de la mitad, se debe subir las pendientes hacia delante y bajarlas hacia atrás.
- Al bajar pendientes siempre adaptar la velocidad a las circunstancias del terreno. Nunca reducir de marcha dentro de la pendiente, sino siempre antes.
- ¡Al abandonar el asiento del conductor, asegurarlo siempre contra el desplazamiento accidental y el uso indebido!
Apoyar los equipos de trabajo en el suelo
- La máquina carece de protección FOPS; ¡por este motivo, no se puede utilizar en zonas donde existe peligro de caída de objetos desde arriba!
- Antes de empezar el trabajo, comprobar si
 - todos los dispositivos de protección están correctamente montados y operativos
- Antes de iniciar la marcha o de comenzar el trabajo:
 - Procurar suficiente visibilidad
 - Controlar el entorno próximo (¡niños!)
 - ¡El conductor es el responsable frente a terceros en su ámbito de trabajo!
- Se debe guardar la máxima precaución al manipular combustibles – ¡Alto, peligro de incendio!
 - ¡Evite que el combustible entre en contacto con elementos calientes!
No repostar combustible bajo ningún concepto en la proximidad de llamas o chispas que puedan producir su inflamación. ¡Antes de repostar parar la máquina y no fumar!
- Queda prohibido el uso en ambientes con peligro de explosión.
- ¡No subir nunca a la máquina en marcha ni saltar de la misma!
- Hay que acostumbrarse a los pedales del acelerador. La velocidad de marcha se tiene que adaptar a los conocimientos y a las condiciones del entorno.

Uso con aparejos de levantamiento

Definición:

Por utilización de aparejos de levantamiento se entiende la elevación, el transporte y la descarga de cargas con ayuda de un medio de amarre (por ej., cable, cadena), en las que tanto para amarrar como para soltar la carga es necesaria la ayuda de otras personas. En esto consiste, por ej., la elevación y descarga de tubos, anillos de entubación o contenedores con el vehículo.

- ¡Está prohibida la utilización de mecanismos elevadores!
- ¡Está prohibido enganchar y arrastrar otros vehículos!

Remolque

Transporte

- ¡Cargar y transportar el equipo únicamente con arreglo al Manual de instrucciones!
- Al remolcar, observar la posición de transporte prescrita, velocidad permitida y los trayectos.
- ¡Utilizar sólo medios de transporte adecuados con suficiente capacidad de carga/carga útil!
- ¡Asegurar la máquina de modo fiable sobre el medio de transporte! Utilizar los puntos de amarre adecuados
- En la nueva puesta en marcha, sólo se debe proceder según el manual de uso.

Márgenes de temperatura

El vehículo se puede utilizar hasta una temperatura máxima de +45 °C y una temperatura mínima de -15 °C; si el vehículo será utilizado en otros rangos de temperatura (p.ej. temperaturas tropicales, etc.), se deberá contactar con el concesionario Wacker Neuson. Antes de guardar la máquina para el invierno, se tienen que realizar todos los trabajos de mantenimiento e inspecciones. A continuación, la máquina se almacena en un entorno seco a temperatura ambiente (aprox. +15 °C). Estos márgenes de temperatura se deberían observar para evitar acortar la vida útil de la máquina.



2.7 Instrucciones de seguridad para el mantenimiento y la conservación

- ¡No realizar ningún trabajo que sea considerado crítico o peligroso en materia de seguridad!
- ¡Observar las actividades y los plazos de ajuste, mantenimiento e inspección prescritos en el manual de uso, incluyendo las indicaciones para la sustitución de piezas / equipamientos parciales!
Estas operaciones sólo deben ser realizadas por personal especializado
- Las operaciones de mantenimiento y conservación, así como los recorridos de prueba no deben ser realizados por personas no autorizadas para ello
- Antes de iniciar trabajos especiales o de conservación y mantenimiento, informar al personal de servicio/operador. Encargar a una persona la vigilancia de dicho trabajo.
- En todos aquellos trabajos que afecten al funcionamiento, transformación o puesta a punto del vehículo o a sus dispositivos de seguridad, así como en las inspecciones y en los trabajos de conservación y mantenimiento, los procesos de puesta en marcha y parada deben realizarse siempre según el Manual de instrucciones, observando en todo caso las indicaciones para los trabajos de puesta a punto.
- Siempre que sea necesario, prever un área protegida lo suficientemente amplia a efectos de conservación y mantenimiento.
- Antes de ejecutar trabajos de conservación, mantenimiento y reparación, colocar un rótulo de aviso, p. ej. "Máquina en reparación, no arrancar", en la cerradura de contacto/en el volante o en los elementos de mando. ¡Retirar la llave de contacto!
- Sólo realizar los trabajos de mantenimiento, reparación y puesta a punto si
 - la máquina se encuentra parada en un suelo plano y firme
 - la palanca de inversión del sentido de marcha se encuentra en punto muerto
 - todos los implementos hidráulicos móviles están depositados en el suelo
 - el motor está parado
 - la llave de contacto está quitada y
 - el vehículo se encuentra asegurado contra desplazamientos fortuitos
- Montaje del soporte de mantenimiento – véase *capítulo Soporte de mantenimiento* en página 5-1
- Si es imprescindible realizar trabajos de mantenimiento o reparación con el motor en marcha:
 - Trabajar siempre en parejas
 - Ambas personas deben encontrarse debidamente facultadas para utilizar la máquina
 - Observar las instrucciones de seguridad especiales del respectivo manual de instrucciones
 - Mantener una distancia suficiente frente a todos los elementos rotatorios y móviles, tales como aletas de ventilador, accionamientos de correa trapezoidal, sopladores, etc.
- Antes de montarse en el vehículo, asegurarse de que todas las piezas móviles no se deslizen o se puedan desplazar.
- Al cambiar componentes y módulos de mayor tamaño, éstos se tienen que fijar y asegurar cuidadosamente en equipos elevadores, de manera que no puedan representar ningún peligro.
Sólo utilizar equipos elevadores adecuados y en perfecto estado técnico, así como medios de sujeción de cargas con suficiente capacidad de carga.
¡No se permite la estancia o el trabajo debajo de cargas suspendidas!
- ¡La fijación de cargas y la guía del operador de grúa se debe encargar únicamente a personas expertas!
La persona encargada de dicha orientación debe encontrarse en permanente contacto visual o verbal con el operador



- Para ejecutar trabajos de montaje por encima de la altura del cuerpo, utilizar los equipos previstos al efecto u otras escalerillas y plataformas de trabajo seguras.
¡Los elementos del vehículo o equipos de montaje/desmontaje no se deben utilizar para trepar!
Cuando se realicen trabajos a gran altura, utilizar sistemas de seguridad para la prevención de caídas.
¡Mantener todos los asideros, escalones, barandillas, tarimas, plataformas y escaleras libres de suciedad, nieve y hielo!
- ¡Al iniciar el mantenimiento / la reparación, limpiar el vehículo, especialmente las conexiones y los racores, para eliminar aceite, combustible o productos de conservación!
¡No utilizar detergentes agresivos!
Utilizar trapos de limpieza que no suelten pelusa
- Antes de limpiar el vehículo con agua o con un chorro de vapor (limpiador de alta presión) u otros medios de limpieza, tapar / cerrar con cinta adhesiva todos los orificios en los cuales no debe penetrar agua / vapor / producto de limpieza por motivos de seguridad y/o de funcionamiento. Corre un riesgo especial la instalación eléctrica.
- Tras la limpieza se deben quitar de nuevo completamente las tapas/cierres de las aberturas
- ¡Después de la limpieza, examinar todos los conductos de combustible, aceite de motor y aceite hidráulico para detectar eventuales fugas, rozaduras o defectos!
¡Subsanar inmediatamente las deficiencias detectadas!
- Siempre volver a apretar las uniones atornilladas aflojadas para los trabajos de mantenimiento y reparación
- Si para el equipamiento, mantenimiento y reparación es necesario desmontar dispositivos de seguridad, inmediatamente después de su finalización se debe volver a montar y comprobar los dispositivos de seguridad
- Es necesario adoptar las medidas oportunas para que la evacuación de combustibles y medios auxiliares, así como de repuestos sustituidos, se haga de manera compatible con el medio ambiente.
- No utilizar los implementos de trabajo como plataformas elevadoras para personas.
- Siempre se deben bloquear/apuntalar de forma estable los puntos de peligro para la vida y la integridad física de las personas (puntos de corte o aplastamiento) en el vehículo, antes de acometer trabajos en dichos puntos
- Los trabajos de reparación y mantenimiento bajo un vehículo, equipo de trabajo, implemento o equipo suplementario elevado sólo se deben realizar cuando éste se encuentre apuntalado de forma segura y estable (el empleo exclusivo de gatos hidráulicos, plataformas elevadoras, etc. no asegura suficientemente el vehículo/implemento)
- Durante el funcionamiento, e incluso durante algún tiempo después, evitar el contacto con componentes calientes, como el bloque motor o el escape - ¡Peligro de quemaduras!
- Al golpear fuertemente los pernos de sujeción, éstos pueden salir proyectados o astillarse – ¡peligro de lesiones!
- No utilizar combustibles de arranque (start-pilot). Esto rige especialmente si se está utilizando a la vez una bujía de precalentamiento y de arranque (precalentamiento del aire aspirado) – ¡Peligro de explosión!
- Precaución en los trabajos en el sistema de combustible - ¡Alto peligro de incendio!



2.8 Indicaciones sobre peligros especiales

Energía eléctrica

- ¡Utilizar únicamente fusibles originales con la intensidad prescrita!
¡En caso de fallos en la instalación eléctrica, desconectar inmediatamente el vehículo y corregir el fallo!
- ¡Mantener una distancia suficiente entre el vehículo y las líneas aéreas! Cuando se efectúen trabajos en las proximidades de tendidos eléctricos aéreos, el equipamiento/implemento no ha de aproximarse nunca a los mismos. ¡Peligro de muerte! Informarse sobre la distancia de seguridad pertinente
- Tras el contacto de conductos bajo tensión
 - Advertir a las personas que se encuentren en las inmediaciones para que eviten acercarse y tocar la máquina
 - Requerir el corte de la tensión
 - ¡Salir del vehículo cuando sea seguro que el conducto tocado/dañado ya no está bajo tensión!
- Cualquier trabajo que tenga que ser realizado en instalaciones eléctricas deberá ser encomendado sólo a personal cualificado de acuerdo con las reglas electrotécnicas
- El equipamiento eléctrico del vehículo debe ser inspeccionado/revisado regularmente. Cualquier defecto, como racores sueltos o cables pelados, debe ser subsanado inmediatamente
- ¡Observar la tensión de servicio del vehículo!
- Cuando se realicen trabajos en el equipo eléctrico o trabajos de soldadura, siempre desconectar la cinta de masa de la batería
- En ciertas circunstancias, el arranque con cables de arranque puede ser peligroso. ¡Observar las instrucciones de seguridad relacionadas con la batería!

Gas, polvo, vapor, humo

- ¡Sólo poner la máquina en marcha en espacios suficientemente ventilados! ¡Antes de arrancar el motor de combustión interna en locales cerrados, asegurar una ventilación suficiente!
¡Observar las normativas vigentes en el lugar de uso correspondiente!
- Los trabajos de soldadura, oxicorte y rectificación en el vehículo deben ser ejecutados únicamente por un concesionario Wacker Neuson. ¡Existe peligro de incendio y de explosión!
- Antes de iniciar cualquier trabajo de soldadura, oxicorte o rectificación, se debe limpiar el vehículo y su entorno de polvo y sustancias inflamables, así como prever una ventilación suficiente – ¡Peligro de explosión!
- ¡En caso de riesgos especiales (p.ej. por gases tóxicos, vapores corrosivos, entorno tóxico / contaminado toxicológicamente, etc.), se deberá llevar un equipo de protección personal apropiado (filtro para el aire respiratorio, traje protector)!

Sistema hidráulico

- ¡Los trabajos en los dispositivos hidráulicos del vehículo sólo lo pueden realizar personas con conocimientos y experiencia específicas en el sistema hidráulico!
- Comprobar periódicamente la estanqueidad y el buen estado exterior de todas las tuberías, mangueras y racores. ¡Eliminar inmediatamente los eventuales defectos y fugas! Las salpicaduras de aceite pueden provocar lesiones e incendios
- Antes de iniciar los trabajos preparatorios o de reparación, la presión en los segmentos del sistema y los conductos a presión (sistema hidráulico) a abrir se tiene que descargar conforme al manual de uso / a la descripción del módulo en cuestión.
- Tender y montar las tuberías hidráulicas y de aire comprimido de forma reglamentaria. ¡No confundir las conexiones! Los accesorios, la longitud y la calidad de las mangueras deben responder a las exigencias especificadas

Ruido

- Los dispositivos de insonorización del vehículo deben encontrarse en posición de protección durante el servicio.
- Utilizar un protector para los oídos, en su caso.

Aceites, grasas, y otras sustancias químicas

- ¡Para el manejo de aceites, grasas y otras sustancias químicas (p. ej. ácido para acumuladores — ácido sulfúrico), observar las normas de seguridad vigentes para el producto (ficha de datos de seguridad)!
- Precaución al manipular combustibles, lubricantes y sustancias auxiliares calientes; existe peligro de quemaduras y escaldaduras por líquidos!

Batería

- En el manejo de la batería se tienen que observar las normas especiales en materia de seguridad y prevención de accidentes. Las baterías contienen ácido sulfúrico — ¡corrosivo!
 - En las celdas de las baterías se forma una mezcla de hidrógeno y aire, sobre todo al recargarlas, así como al utilizarlas normalmente. ¡Peligro de explosión!
 - Si la batería congelada o tiene un nivel demasiado bajo de acidez, no intentar arrancar con el cable de puenteo; la batería puede reventarse o explotar
- ☞ Eliminar de inmediato

Cadenas

- ¡Los trabajos de reparación en la cadena sólo deben ser llevados a cabo por el personal especializado o los talleres especializados autorizados!
- Las orugas defectuosas reducen la seguridad operativa del vehículo. Por ello, compruebe con regularidad las cadenas
 - fisuras, cortes u otros daños
- Compruebe con regularidad la tensión de la cadena.